
 SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1958

 9 OCTOBRE 1958

Proposition de loi
relative aux associations intercommunales.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend l'essentiel du projet de loi déposé à la Chambre des Représentants, par le précédent Gouvernement, le 23 avril 1958 (n° 396, session 1957-1958).

Quelques modifications ont toutefois été apportées au texte, aux articles 1, 13, 21 et 28.

Pour la facilité de la justification le texte de l'exposé des motifs est repris presque intégralement, sous réserve des modifications de forme nécessairement entraînées par la présentation d'une proposition de loi en remplacement d'un projet de loi. De même, les présents développements soulignent les raisons qui ont conduit à apporter les quelques modifications aux articles 1, 13, 21 et 28 précités.

La loi du 1^{er} mars 1922 relative à l'association de communes dans un but d'utilité publique entreprenait d'organiser une matière extrêmement complexe et diverse. Il y a lieu de se féliciter, dans l'ensemble, des résultats atteints. L'expérience acquise a permis d'autre part, de déceler les lacunes de la législation. La jurisprudence administrative a précisé de nombreux problèmes qu'il n'avait pas été possible de résoudre par la loi elle-même. Cette jurisprudence a atteint les limites de son pouvoir et n'a pu empêcher que le régime instauré ne provoque des critiques d'autant plus justifiées qu'elles

 BUITENGEWONE ZITTING 1958

 9 OCTOBER 1958

Wetsvoorstel
betreffende de intercommunale verenigingen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het voorliggend wetsvoorstel neemt de voornaamste bepalingen over van het wetsontwerp, dat door de vorige Regering de 23^{ste} April 1958 (n° 396, Zittijd 1957-1958) bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd ingediend.

Nochtans werden enkele wijzigingen gebracht aan de tekst van artikelen 1, 13, 21 en 28.

Ten einde de verantwoording te vergemakkelijken, wordt de tekst der Memorie van Toelichting bijna volledig overgenomen, met uitzondering van de vormwijzigingen, die noodzakelijkerwijze moeten worden aangebracht, wanneer in vervanging van een wetsontwerp een wetsvoorstel wordt ingediend. Om dezelfde reden worden in de hiernavolgende toelichting de overwegingen uiteengezet, die hebben geleid tot het aanbrengen der wijzigingen aan voormelde artikelen 1, 13, 21 en 28.

Met de wet van 1 Maart 1922 op de vereniging van gemeenten tot nut van 't algemeen werd de regeling beoogd van een aangelegenheid, die uiterst ingewikkeld en verscheiden is. Over het geheel genomen moet het resultaat prijzenswaardig worden genoemd. Maar de ervaring heeft aan de andere kant de leemten in de wetgeving aan het licht gebracht. De administratieve rechtspraak heeft talrijke problemen nader omschreven, die de wet zelf niet had kunnen oplossen. Deze administratieve rechtspraak is tot de grens van haar bevoegdheid gekomen en heeft niet kunnen verhin-

sont fondées sur l'esprit même qui animait le législateur de 1922. De cet esprit, certaines pratiques se sont très sensiblement éloignées.

Le moment est venu de s'engager dans la voie d'une refonte largement attendue qui puisse à la fois remédier aux lacunes et imperfections du régime en vigueur et l'adapter à l'évolution économique et sociale. L'opportunité en apparaît encore parce que, très florissant dans le domaine économique, le mouvement des associations intercommunales en est à ses débuts en ce qui concerne le domaine social. Il convient de souligner que la loi appelée à remplacer celle du 1^{er} mars 1922 ne se situe pas exclusivement dans le cadre relativement restreint de ses applications actuelles.

La doctrine et l'usage ont inscrit dans la tradition, depuis 1922, un élargissement assez sensible de la notion d'intérêt communal, laquelle risquait d'être interprétée restrictivement sur la base du libellé du premier alinéa de l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} mars 1922.

Plusieurs juristes se sont penchés au cours de ces dernières années sur la notion de l'intérêt communal, sur sa définition et sur son extension. Citons notamment MM. Buttgenbach et Dembourg de l'Université de Liège et M. Mast de l'Université de Gand. Ils ont tous abouti à la conclusion qu'aucune loi n'ayant jamais énuméré les objets qui doivent être considérés comme étant d'intérêt communal, il en résultait que devraient être considérés comme étant d'intérêt communal, tout objet ou toute activité, dans la mesure même où ceux-ci n'ont pas été réservés par la Constitution ou par la loi à un autre pouvoir.

Le critère essentiel est la satisfaction de l'intérêt public.

Le régime général à instaurer pourra être utilisé dans tous les domaines où les possibilités et les avantages de l'intercommunalisation se présentent. Il faut veiller notamment à ce que la forme des associations ne soit plus nécessairement axée, à titre essentiel, sur celle des sociétés commerciales. Les associations intercommunales pourront prendre la forme des sociétés commerciales, des sociétés civiles, des associations sans but lucratif ou tout autre. Il va de soi que, quelle que soit la forme adoptée, les associations restent soumises aux dispositions impératives et d'ordre public énoncées par une loi destinée à faciliter et à couvrir leurs activités.

cières, dat tegen het ingevoerde stelsel kritiek wordt uitgebracht, welke des te meer gegrond is daar ze steunt op de geest zelf, waarin de wetgever in 1922 de bepalingen heeft uitgevaardigd. Van die geest hebben sommige praktijken in aanzienlijke mate afstand gedaan.

De tijd is gekomen om tot een door velen gewenste herziening over te gaan, welke zowel moet voorzien in de leemten en onvolmaaktheden van het huidige stelsel als de aanpassing van dit stelsel aan de economische en sociale evolutie moet verzekeren. Die herziening blijkt ook aangewezen, omdat het bedrijf van de intercommunale verenigingen, in economisch opzicht zeer bloeiend, op sociaal gebied nog in de kinderschoenen staat. De aandacht dient er op gevestigd, dat de wet ter vervanging van de wet van 1 Maart 1922 niet helemaal binnen het huidige, betrekkelijk beperkt toepassingsveld blijft.

De leer en het gebruik hebben sedert 1922 een tamelijk uitgesproken verruiming van het begrip gemeentebelang in de traditie ingang doen vinden, een begrip dat gevaar liep in beperkte zin te worden verklaard op grond van de formulering der 1^{ste} alinea van artikel 1 der wet van 1 Maart 1922.

Tijdens de jongste jaren hebben verscheidene rechtsgeleerden zich op het begrip gemeentebelang, op zijn bepaling en zijn verruiming toegelegd. Laten wij o.a. de HH. Buttgenbach en Dembourg van de Universiteit te Luik en de H. Mast van de Universiteit te Gent vermelden. Zij zijn allen tot het besluit gekomen, dat, aangezien geen enkele wet ooit de objecten heeft opgesomd, die als van gemeentebelang moeten beschouwd worden, hieruit volgt, dat elk object of elke bedrijvigheid als van gemeentebelang moet beschouwd worden in de mate waarin het (of zij) in de Grondwet of bij een wet aan een ander gezag wordt onderworpen.

De voornaamste maatstaf is de bevrediging van het algemeen belang.

Het algemeen in te voeren stelsel zal kunnen aangewend worden op ieder gebied, waar intercommunale samenwerking mogelijk en voordelig is. Er dient o.m. over gewaakt, dat de vorm van de vereniging niet meer noodzakelijkerwijze en hoofdzakelijk op die van de handelsvennootschappen zou afgestemd zijn. De intercommunale verenigingen zullen als handelsvennootschappen, burgerlijke vennootschappen, verenigingen zonder winstoogmerk of in om het even welke andere vorm kunnen opgericht worden. Natuurlijk blijven de verenigingen, welke vorm ze ook aannemen, onderworpen aan de bepalingen van dwingend recht, voorgeschreven door een wet, welke ten doel heeft hun werkzaamheden te vergemakkelijken en te dekken.

D'autre part, il convient de préciser que les organismes d'Etat dotés de la personnalité juridique de droit public, les commissions d'assistance publique et les établissements publics chargés par la loi de l'administration des cultes pourraient, au même titre que l'Etat, les provinces, les particuliers et les sociétés privées, participer aux associations intercommunales. L'affiliation d'une association intercommunale à une autre association intercommunale est également possible.

Dans le même esprit de souplesse et d'adaptation aux nécessités les plus variables, la proposition élargit l'article 18 de la loi du 1^{er} mars 1922 qui permet des conventions entre communes pour des fournitures ou pour tout service d'intérêt communal. La même faculté est désormais ouverte aux associations intercommunales elles-mêmes, soit pour conclure entre elles des conventions, soit pour en conclure avec les communes.

Enfin, attentif au progrès social, l'auteur de la proposition de loi a estimé qu'il n'était ni prématuré ni hasardeux d'envisager la participation du personnel à la direction même de l'entreprise. Il a donc prévu que le conseil d'administration pourrait comprendre un ou plusieurs délégués du personnel. Les délégués ne peuvent être considérés comme inclus dans la catégorie des représentants des autorités publiques.

Le but essentiel, toutefois, de la refonte législative proposée, est de faire obstacle aux pratiques contraires à l'esprit du législateur de 1922.

Celui-ci a été animé d'un souci de souplesse et d'efficacité. Il a prévu que les particuliers et les sociétés privées pourraient coopérer avec les pouvoirs locaux ; mais il n'a certainement pas envisagé que cette association puisse faire échapper l'entreprise à l'autorité des pouvoirs publics. L'association intercommunale, chargée d'une mission d'objet communal, est et demeure une autorité administrative. La pratique a révélé que le contrôle même de l'entreprise échappe parfois à l'autorité publique. Les intérêts privés ont eu tendance à considérer que le partage par moitié des voix au conseil d'administration était l'ultime concession qu'ils pouvaient envisager. Parfois encore, l'association confie la gestion à un concessionnaire qui n'est soumis à aucun contrôle.

Telles sont les raisons essentielles qui ont amené le signataire de la proposition de loi d'une part à renforcer l'autorité des pouvoirs publics et les

Verder dient nader bepaald, dat de Rijksorganen met publiekrechtelijke rechtspersoonlijkheid, de commissies voor openbare onderstand en de bij de wet met het bestuur van de erediensten belaste openbare instellingen op dezelfde voet als de Staat, de provincies, de particulieren en de private vennootschappen in de intercommunale verenigingen kunnen opgenomen worden. Ook kan een bepaalde intercommunale vereniging tot een andere intercommunale vereniging toetreden.

Met dezelfde bezorgdheid om de nodige soepelheid en de mogelijkheid tot aanpassing aan de meest uiteenlopende noodwendigheden te vrijwaren, brengt het voorstel een verruiming van artikel 18 van de wet van 1 Maart 1922, krachtens hetwelk onder gemeenten overeenkomsten voor leveringen of voor allerlei diensten van gemeentelijk belang kunnen gesloten worden. Voortaan zullen ook de intercommunale verenigingen aldus onder elkaar of met gemeenten overeenkomsten kunnen aangaan.

Ten slotte heeft steller van het voorstel gemeend dat het, rekening gehouden met de sociale vooruitgang, niet voorbarig noch gewaagd was het personeel aan het bestuur zelf van de onderneming te laten deelnemen. Daarom zal de beheerraad één of meer afgevaardigden van het personeel kunnen omvatten. Natuurlijk kunnen die afgevaardigden daar niet als vertegenwoordigers van de overheid beschouwd worden.

Het voornaamste doel van de voorgestelde wetsherziening bestaat echter er in de praktijken, welke in strijd zijn met de wil van de wetgever van 1922, uit te schakelen.

Die wetgever streefde naar soepelheid en doeltreffendheid. Hij bepaalde, dat particulieren en private vennootschappen met de plaatselijke overheden konden samenwerken ; maar hij heeft zeker niet gewild, dat het bedrijf ten gevolge van die samenwerking aan de overheid zou ontvallen. De intercommunale vereniging heeft een opdracht van gemeentelijk belang en is en blijft een administratief overheidsorgaan. De praktijk heeft uitgewezen, dat soms het toezicht zelf op de onderneming aan de overheid ontglipt. De privé-belangen hebben de neiging gehad de verdeling van de stemmen in de beheerraad in twee helften als de uiterste toevoeging te beschouwen, die zij onder ogen konden nemen. Soms ook draagt de vereniging het beheer op aan een concessiehouder, die aan generlei toezicht is onderworpen.

Dit zijn de voornaamste redenen waarom de indiener er toe werd gebracht enerzijds aan de openbare besturen een sterker gezag en grotere

garanties légales qui leur sont octroyées, d'autre part à affermir et à assouplir les techniques de contrôle.

**

Dans le premier ordre d'idées, la proposition envisage plusieurs dispositions destinées :

- a) à faire régner plus de clarté tant dans la constitution que dans les opérations des associations intercommunales ;

obligation de joindre, à la demande de participation à une association intercommunale, un ensemble de documents destinés à fournir une vue complète du fonctionnement et de l'organisation de l'entreprise ;

obligation d'adopter des statuts précis tant en ce qui concerne la désignation des organes de gestion et de contrôle qu'en ce qui concerne l'affectation et le mode de répartition du produit industriel brut et des bénéfices éventuels ;

- b) à définir de manière précise certaines conditions de participation des particuliers et des sociétés privées aux associations ;

obligation pour ceux-ci d'être propriétaire des biens dont il est fait apport à l'association intercommunale ;

obligation de faire dresser, par un expert, agréé par le Roi, un inventaire précis de ces biens ;

- c) à conférer aux pouvoirs publics des garanties substantielles dans la constitution, dans la gestion ou lors de la dissolution de l'association ;

garantie de majorité dans tous les organes d'administration et de gestion ;

adjonction aux administrateurs désignés par les pouvoirs publics, d'experts à voix consultative et agréés par le Roi ;

interdiction pour l'association de conclure des contrats pour une durée excédant son propre terme ou, pour les affiliés, de s'engager pour une durée dépassant ce terme ;

obligation pour les communes et commissions d'assistance publique de délibérer sur les modifications de statuts qui augmenteraient leurs charges ou diminueraient leurs droits ;

organisation d'un droit de démission décennal ;

droit de reprise des installations situées sur le territoire communal ;

règle d'incompatibilité d'intérêts ;

wettelijke waarborgen te bezorgen, en anderzijds de toezichtsmethodes te verstevigen en te versoepelen.

**

Wat het eerste betreft, behelst het voorstel verscheidene bepalingen, welke tot doel hebben :

- a) meer duidelijkheid te brengen, zowel wat de oprichting als wat de verrichtingen van intercommunale verenigingen betreft ;

verplichting met de aanvraag om toetreding tot een intercommunale vereniging een reeks bescheiden voor te leggen, welke een algemeen overzicht van de werking en de organisatie van de onderneming geven ;

verplichting, nauwkeurige statuten aan te nemen, zowel wat de aanwijzing der beheers- en toezichtsorganen als wat de aanwending en de verdelingswijze van de bruto nijverheidsopbrengst en van de eventuele winst aangaat ;

- b) sommige voor particulieren en private vennootschappen gestelde toetredingsvoorwaarden nauwkeurig vast te leggen ;

verplichting, eigenaar te zijn van de goederen, welke zij in de intercommunale vereniging inbrengen ;

verplichting, een door de Koning erkende deskundige een nauwkeurige inventaris van deze goederen te laten opmaken ;

- c) de openbare besturen degelijke waarborgen te bieden bij de oprichting, het beheer en de ontbinding van de vereniging ;

waarborg van meerderheid in alle bestuurs- en beheersorganen ;

toevoeging van door de Koning erkende deskundigen met raadgevende stem aan de door de openbare besturen aangewezen beheerders ;

verbod voor de vereniging overeenkomsten af te sluiten voor een termijn die haar eigen bestaansduur te boven gaat, of verbod voor de aangeslotenen om zich te verbinden voor een termijn, welke die duur overtreft ;

verplichting voor de gemeenten en commissies voor openbare onderstand om te beraadslagen over de statutaire wijzigingen, waarbij hun lasten vermeerderd of hun rechten verminderd worden ;

invoering van het recht, om de tien jaar ontslag te nemen ;

recht tot afkoop van de op het grondgebied van de gemeente gelegen installaties ;

onverenigbaarheid inzake het vertegenwoordigen van belangen ;

caducité des mandats trois mois après le renouvellement des organes qui les ont confiés ;

installation du secrétariat de l'association soit dans ses propres locaux, soit dans ceux d'une administration publique.

On notera que si la plupart de ces garanties jouent essentiellement en faveur des autorités publiques, elles correspondent à une saine gestion, favorable à tous les intérêts en cause.

En ce qui concerne la tutelle et le contrôle, la proposition s'est largement inspirée des enseignements de la pratique. Depuis 1922, la technique du contrôle s'est précisée et affinée, de sorte qu'il paraît possible de le rendre à la fois plus efficace et moins encombrant. Ce souci de rendement et de souplesse n'est pas entièrement satisfait par la solution de 1922 telle qu'elle a été modifiée par l'arrêté royal du 31 mars 1936 pris en exécution d'une loi de pouvoirs spéciaux.

Sans envisager en quoi que ce soit la moindre mesure de centralisation, il importe d'abord que chaque ministre intéressé soit associé à l'exercice de la tutelle. Si la technique législative recommande d'écarter du projet toute règle interne au pouvoir exécutif, encore est-il nécessaire de définir les principes et de déterminer les pouvoirs dont un arrêté royal organique assurera la mise en œuvre.

Il est nécessaire notamment de préciser que le contrôle de tutelle doit, pour s'exercer à bon escient, disposer de toutes les informations nécessaires, que celles-ci soient en possession des associations intercommunales elles-mêmes ou de particuliers, de sociétés privées concessionnaires, de gestionnaires. Il y a lieu aussi, de poser les principes de la tutelle et des droits de suspension et d'annulation qu'elle comporte, qu'il s'agisse des tarifs de redevances et de péages ou, plus généralement, de décisions contraires aux statuts, à la loi ou à l'intérêt général.

D'autre part, il est souhaitable que l'autorité amenée à exprimer un avis ne se trouve pas être juge et partie. Ce serait le cas de la députation permanente du conseil provincial, en cas de participation de la province à l'association ou à une association d'objet semblable. Dans ce cas, l'avis du gouverneur de la province est substitué à celui de la députation permanente.

verval van de mandaten drie maanden na de hernieuwing van de organen, die deze mandaten hebben verleend ;

inrichting van het secretariaat van de vereniging, hetzij in haar eigen lokalen, hetzij in die van een openbaar bestuur.

Er dient opgemerkt dat, ook al vallen de meeste van die waarborgen ten gunste van de overheid uit, zij beantwoorden aan een gezond beleid, waarbij alle betrokken belangen baat zullen vinden.

Wat de voogdij en het toezicht aangaat, werd in het voorstel in ruime mate rekening gehouden met hetgeen de ervaring heeft geleerd. De techniek van het toezicht heeft sedert 1922 aan nauwkeurigheid en scherpte gewonnen, zodat de mogelijkheid blijkt te bestaan om het toezicht zowel doeltreffender als minder hinderlijk te maken. In deze behoefte aan rendement en soepelheid werd niet helemaal voorzien door de oplossing van 1922, zoals ze gewijzigd werd bij het koninklijk besluit van 31 Maart 1936, genomen in uitvoering van een wet tot het verlenen van bijzondere machten.

Zonder dat daarmee ook maar de geringste centraliseringsmaatregel wordt beoogd, komt het er in de eerste plaats op aan, dat ieder betrokken Minister deel heeft in de uitoefening van de voogdij. Zo de techniek van de wetgeving voorhoudt geen enkele tot de uitvoerende macht behorende interne regel in het voorstel op te nemen, is het toch nodig de beginselen te omschrijven en de bevoegdheden te bepalen, waarvan een organiek koninklijk besluit de toepassing zal brengen.

Aldus is het nodig te bepalen, dat opdat het voogdijtoezicht doelmatig zou zijn, het over alle dienstige inlichtingen moet kunnen beschikken, ongeacht of deze in het bezit zijn van de intercommunale verenigingen zelf of van particulieren of van concessiehoudende of behorende private vennootschappen. Tevens dienen de beginselen vastgelegd van de voogdij en het daarmee gepaard gaande recht tot schorsing en vernietiging, hetzij het om retributietarieven of, meer in 't algemeen, om beslissingen gaat, die strijdig zijn met de statuten, de wet of het algemeen belang.

Verder is het wenselijk, dat de adviserende overheid niet én betrokken partij én rechter in eigen zaken zou zijn. Zulks zou het geval zijn voor de bestendige deputatie van de provinciale raad, wanneer de provincie lid is van de intercommunale vereniging of van een vereniging met een gelijkaardig opzet. In dit geval moet de provinciegouverneur en niet de bestendige deputatie advies uitbrengen.

Enfin, certaines dispositions de la présente proposition tendent à éviter divers inconvénients révélés par l'expérience :

interdiction de la prorogation automatique de l'association ;

détermination de la durée d'existence accordée pour permettre la liquidation d'une association dissoute ;

rappel des principes régissant l'emploi des langues ;

fixation du délai entre l'arrêté royal d'approbation et la conclusion de la convention constitutive de l'association.

La proposition de loi serait incomplète si elle n'édicte un régime de dispositions transitoires applicables aux associations de communes régies par la loi du 1^{er} mars 1922.

D'autre part, la proposition prend soin de modifier certaines lois particulières relatives aux associations de communes, là où l'abrogation de la loi du 1^{er} mars 1922 rend cette adaptation nécessaire.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article premier. — Afin de répondre au souci déjà exprimé concernant l'extension réelle de la compétence des communes en matière économique et sociale une modification formelle du texte de la loi de 1922 est proposée.

Cette modification tend à préciser que ce sont les objets qui doivent être bien déterminés et non l'intérêt communal lequel comme nous l'avons vu, est susceptible d'extension.

Seules les communes ont l'initiative de créer des associations soumises à la loi. Toutes autres personnes physiques et morales peuvent y entrer. Pour donner au régime la plus grande souplesse, la proposition a renoncé à une énumération limitative. Elle réserve au Roi d'autoriser ou non la participation de personnes autres que l'État.

Sommige bepalingen van onderhavig voorstel strekken ten slotte er toe verscheidene bezwaren te voorkomen, welke in de praktijk aan de dag zijn getreden :

verbod van automatische verlenging van de vereniging ;

vaststelling van de verdere bestaansduur van een ontbonden vereniging met het oog op haar vereffening ;

herinnering aan de beginselen van de taalwet ;

vaststelling van het tijdsverloop tussen het koninklijk besluit tot goedkeuring en het sluiten van de overeenkomst tot oprichting van de vereniging.

Het wetsvoorstel ware onvolledig zo het geen overgangsbepalingen behelsde voor de onder de wet van 1 Maart 1922 opgerichte verenigingen van gemeenten.

Daarenboven wijzigt het sommige bijzondere wetten betreffende de verenigingen van gemeenten, waar zulks wegens de opheffing van de wet van 1 Maart 1922 noodzakelijk is.

COMMENTAAR OP DE ARTIKELEN

Eerste artikel. — Ten einde tegemoet te komen aan de reeds geuite bezorgdheid omtrent de werkelijke uitbreiding van de gemeentelijke bevoegdheid op economisch en sociaal plan wordt een formele wijziging van de tekst der wet van 1922 voorgesteld.

Met deze wijziging wordt beoogd duidelijk te doen uitkomen, dat de objecten en niet het gemeentebelang nauwkeurig moeten bepaald worden, vermits het gemeentebelang, zoals we hebben gezien, voor uitbreiding vatbaar is.

Het initiatief om verenigingen op te richten, welke aan de wet zijn onderworpen, komt uitsluitend de gemeenten toe. Alle andere natuurlijke en rechtspersonen kunnen tot die verenigingen toetreden. Ten einde het stelsel zo soepel mogelijk te houden, heeft de indiener geen beperkende opsomming van deze personen willen geven. Hij laat het de Koning over het verzoek tot toetreding van anderen dan de Staat al dan niet in te willigen.

Les communes peuvent, comme sous le régime antérieur, préférer à l'empire de la nouvelle loi générale celle de la loi du 6 août 1897, de la loi du 1^{er} juillet 1899 ou de la loi du 18 août 1907, selon qu'elles veulent créer un établissement hospitalier, un chemin de fer vicinal ou un service de distribution d'eau.

Les associations soumises au régime général devront porter le nom d'« association intercommunale » et elles auront seules le droit de le faire.

Art. 2. — Les associations intercommunales sont des autorités administratives. Il importe donc, tout en leur laissant la plus grande souplesse d'organisation et en leur laissant un très large choix quant à leur forme puridique, de souligner que ces associations sont soumises aux dispositions d'ordre public du présent projet et que leurs engagements n'ont pas le caractère commercial, quelle que soit, d'ailleurs, la forme qu'elles adoptent.

Art. 3. — Un arrêté royal organique complétant le présent projet organisera le contreséing des arrêtés particuliers d'exécution.

Il a été jugé opportun, dans de nombreux cas, de prévoir, dans le texte légal, l'intervention du Roi plutôt que l'arrêté ministériel. Le plus souvent, ces divers actes seraient concomitants. Il y avait donc une simplification à réaliser. Dans le cadre de l'article 3, par exemple, l'arrêté royal d'approbation des statuts pourra, le cas échéant, accorder la dispense si elle est nécessaire, sans qu'il faille y adjoindre un arrêté ministériel.

Art. 4. — Le but de cet article est que les statuts soient très clairs quant à la désignation des divers organes d'administration, de gestion et de contrôle.

Art. 5. — Cet article reprend le principe de l'approbation préalable des statuts et de leur modification par le Roi, tel qu'il a été consacré par la loi du 1^{er} mars 1922. En cas de modifications des statuts, dont l'effet serait d'aggraver les obligations ou de diminuer les droits d'une commission d'assistance publique, le conseil communal serait toujours appelé à se prononcer, même si la commune ne fait pas partie de l'association. A plus forte raison, doit-il intervenir si elle en fait partie.

Art. 6. — Il a paru opportun de fixer à deux mois au lieu de quinze jours le délai de publication des statuts et de leurs modifications aux annexes du *Moniteur belge*.

Zoals onder het vorig stelsel mogen de gemeenten al naar gelang zij een verplegingsinrichting, een buurtspoorweg of een watervoorzieningsdienst willen tot stand brengen, de voorkeur geven aan de wet van 6 Augustus 1897, de wet van 1 Juli 1899 of die van 18 Augustus 1907, boven de nieuwe algemene wet.

De aan het algemeen stelsel onderworpen verenigingen moeten « intercommunale vereniging » heten en zij alleen zijn er toe gerechtigd deze naam te dragen.

Art. 2. — De intercommunale verenigingen zijn administratieve overheidslichamen. Daarom dient uitdrukkelijk bepaald, dat zij, hoewel hun de grootste soepelheid op gebied van organisatie en een zeer ruime vrijheid voor hun juridische vorm wordt gelaten, onderworpen zijn aan de in het voorstel vervatte voorschriften van dwingend recht en dat hun verbintenissen geen handelskenmerken vertonen, welke vorm zij als vereniging ook mogen aannemen.

Art. 3. — De medeondertekening van de bijzondere uitvoeringsbesluiten zal geregeld worden bij het organiek koninklijk besluit, dat onderhavig voorstel zal aanvullen.

Het lijkt bovendien gepast in talrijke gevallen in de wettekst de mogelijkheid van een Koninklijke tussenkomst veeleer dan van een beroep op het ministerieel besluit te voorzien. Meestal zouden deze diverse akten nodeloos samengaan. Er was dus een vereenvoudiging geboden. In het geval van artikel 3, bijvoorbeeld, kan het koninklijk besluit tot goedkeuring van de statuten in voorkomend geval best de nodige vrijstelling verlenen, zonder dat er een ministerieel besluit hoeft aan toegevoegd.

Art. 4. — In dit artikel wordt er naar gestreefd dat de statuten klaar en duidelijk zouden zijn wat de aanwijzing van de onderscheiden bestuurs-, beheers- en toezichtsorganen betreft.

Art. 5. — Dit artikel neemt uit de wet van 1 Maart 1922 het beginsel over, dat de statuten en de wijziging in de statuten vooraf door de Koning dienen goedgekeurd. Bij een wijziging van de statuten, waarbij de verplichtingen van een commissie van openbare onderstand zouden verzwaaard of haar rechten verminderd worden, zou de gemeenteraad zich steeds moeten uitspreken, ook wanneer de gemeente niet bij de vereniging is aangesloten. Is zij wel aangesloten, dan is er des te meer grond voor haar om op te treden.

Art. 6. — Het bleek geraden de termijn voor de bekendmaking, in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*, van de statuten en de wijzigingen in de statuten, van vijftien dagen op twee maanden te brengen.

Art. 7. — Cet article est nouveau. Dans le régime actuel il peut arriver que des autorisations soient demandées sans que la constitution de l'association ait lieu dans un délai raisonnable. Il a paru nécessaire de mettre fin à cet état de choses. La constitution d'une association intercommunale ne doit pas suivre de trois ou quatre ans l'arrêté royal autorisant sa création. Sa constitution effective doit être envisagée dans un délai relativement court, ce qui n'est pas toujours le cas actuellement.

Art. 10. — La proposition précise la nature des pièces qu'il convient de joindre à toute demande d'affiliation, spécialement s'il s'agit d'une commission d'assistance publique, d'une fabrique d'église ou d'une association intercommunale.

Une remarque est nécessaire en ce qui concerne l'intervention d'un expert agréé par le Roi pour dresser inventaire des biens dont il est fait apport. Le système d'agrération directe a été retenu. En obligeant les parties à s'adresser à un expert et en soumettant leur choix à l'agrément du Roi, la proposition n'entend nullement porter atteinte à leur liberté. Les critères d'agrération seront précisés par l'arrêté royal organique. Ils seront très larges. Ils viseront seulement à donner aux parties la faculté de s'adresser à des personnes dont la compétence est avérée. Ces commentaires valent également pour ce qui concerne les experts prévus par l'article 21, § 1, de la proposition.

Art. 11. — Cet article doit contribuer à définir certaines conditions de participation des particuliers ou des sociétés privées aux associations. Il leur impose d'être propriétaires des biens dont ils font apport. Comme par le passé, ils pourront continuer à ne faire apport que de l'usage de ces biens.

Mais il convient de proscrire certaines pratiques qui permettaient à des associés du secteur privé de réaliser des bénéfices indus grâce à l'apport de biens dont le propriétaire réel était un pouvoir public.

Art. 13. — Le droit de démission à chaque période décennale que la proposition garantit à tout associé n'exclut nullement la possibilité de démissionner à d'autres moments, si les statuts le prévoient.

Le deuxième alinéa de cet article est mis en place pour préciser que la démission, dans le cas qu'il envisage, doit avoir les mêmes conséquences que la démission décennale. Il a paru légitime que l'association elle-même, comme tous ses membres, puisse disposer d'un recours au Roi.

Art. 7. — Dit artikel is nieuw. Onder het huidige stelsel kunnen machtigingen gevraagd worden zonder dat daarom binnen een redelijk tijdsbestek tot de oprichting van de vereniging wordt overgegaan. Het bleek nodig een einde te maken aan die toestand. Het past niet dat een intercommunale vereniging wordt opgericht drie of vier jaar nadat machtiging daartoe bij koninklijk besluit werd verleend. De feitelijke oprichting moet binnen een betrekkelijk korte termijn geschieden, wat thans niet steeds het geval is.

Art. 10. — Het voorstel bepaalt ook nader de aard van de bescheiden, welke, inzonderheid wanneer het om een commissie van openbare onderstand, een kerkfabriek of een intercommunale vereniging gaat, bij iedere aanvraag tot toetreding moeten gevoegd worden.

Wat de tussenkomst van een door de Koning erkend deskundige bij het opmaken van de inventaris der ingebrachte goederen betreft, moet een opmerking worden gemaakt. Het stelsel van rechtstreekse erkenning is aanvaard geworden. Onderhavig voorstel wenst de vrijheid van de betrokken partijen niet te beknotten, wanneer het hen er toe verplicht op een deskundige een beroep te doen en hun keuze aan 's Konings instemming te onderwerpen. De erkenningscriteria zullen in het organiek koninklijk besluit bepaald worden. Zij zullen zeer ruim zijn. Zij zullen slechts ten doel hebben, dat de partijen een beroep doen op personen wier bekwaamheid vaststaat. Dit geldt ook voor de deskundigen, van wie sprake is in artikel 21, § 1, van het ontwerp.

Art. 11. — Met dit artikel wordt beoogd sommige deelnemingsvoorwaarden voor de particulieren en de private vennootschappen vast te stellen. Zij dienen eigenaar te zijn van de goederen, welke zij inbrengen. Zoals voorheen kan de inbreng van het gebruik dezer goederen volstaan.

Sommige praktijken dienen echter verhinderd, waardoor vennoten uit de privé-sector winst konden halen uit ingebrachte goederen, waarvan de eigenlijke eigenaar een openbaar gezagslichaam was.

Art. 13. — Het recht om na elke periode van 10 jaar ontslag te nemen, dat door onderhavig voorstel aan ieder deelgenoot is gewaarborgd, sluit de mogelijkheid niet uit om, zo de statuten zulks veroorloven, op andere tijdstippen ontslag in te dienen.

In het tweede lid van dit artikel wordt onderstreept, dat het ontslag in het bedoelde geval dezelfde gevolgen met zich moet brengen als de ontslagneming na tien jaar. Het bleek billijk dat de vereniging, zowel als alle overige leden, bij de Koning beroep kan aantekenen.

Les dispositions de cet article sont appelées à jouer principalement, mais non de façon exclusive, au profit des autorités locales.

Art. 14. — L'obligation de rachat imposée à la commune qui démissionne avant la dissolution de l'association paraît normale puisque les communes sont les initiatrices des intercommunales et que leurs habitants en sont les principaux bénéficiaires. Il faut signaler, en outre, qu'il y a là une garantie supplémentaire en faveur de l'autorité communale. Il importe cependant d'éviter les abus et de sauvegarder l'intérêt général ; c'est pourquoi, un recours est ouvert à l'association si elle a un intérêt majeur à conserver les installations et établissements en cause.

Art. 17. — Il n'a pas été jugé nécessaire de mentionner, dans le texte les organes de contrôle propres à l'association car les termes : « organes d'administration et de gestion » les incluent nécessairement.

Art. 18. — L'incompatibilité établie par l'article 18 ne demande pas de commentaires. Le principe est qu'il y a incompatibilité, dans le chef du mandataire d'un pouvoir public associé, entre son mandat et un intérêt privé, quel qu'il soit.

Art. 19. — Cet article apporte également une garantie aux autorités locales. Il est destiné à assurer la parfaite unité de vues qui doit exister entre l'autorité publique communale et ses délégués exerçant une charge au sein d'une association intercommunale.

Art. 21. — Il y a lieu de souligner l'importance de cet article. Il correspond à l'impérieuse nécessité de sauvegarder, au sein du conseil d'administration, les droits des représentants des autorités locales, alors même que ceux-ci détiennent la majorité des voix. Très souvent, les administrateurs locaux sont amenés à se prononcer sur des questions techniques ; ils ne peuvent défendre avec une autorité et une capacité suffisantes les droits et les devoirs qu'ils tiennent de leur mandat.

Lorsqu'ils se trouvent en contact avec des représentants qualifiés du secteur privé, spécialement dans les entreprises de caractère économique, ils sont parfois enclins à laisser faire, faute de pouvoir être assistés par des techniciens qui les éclaireraient sur-le-champ par leurs recommandations ou leurs conseils. A cette fin, la proposition prévoit expressément l'adjonction d'experts aux administrateurs publics. Les auteurs de la proposition attendent beaucoup de cette mesure qui est proposée pour normaliser la haute direction des associations intercommunales.

De bepalingen van dit artikel zullen in de eerste plaats, doch niet uitsluitend, ten voordele van de plaatselijke overheden uitvallen.

Art. 14. — De verplichting tot afkoop, welke rust op de gemeente, die vóór de ontbinding van de vereniging ontslag neemt, moet als normaal worden beschouwd, aangezien de gemeenten het initiatief tot de intercommunale verenigingen nemen en hun ingezetenen de voornaamste begunstigen zijn. Er ligt hierin bovendien een bijkomende waarborg voor de gemeenteoverheid. Misbruik moet echter vermeden en het algemeen belang gevrijwaard worden ; om die reden staat beroep voor de vereniging open, indien het voor haar van hoger belang is de installaties en inrichtingen niet af te staan.

Art. 17. — Het werd niet noodzakelijk bevonden de eigen toezichtsorganen van de vereniging in de tekst te vernoemen, aangezien zij in de termen « bestuurs- en beheersorganen » zijn begrepen.

Art. 18. — De onverenigbaarheid, waarvan sprake in artikel 18, behoeft geen commentaar. Het beginsel wordt vooropgesteld, dat het mandaat van afgevaardigde van een aangesloten overheidslichaam onverenigbaar is met een privé-belang, welk het ook zij.

Art. 19. — Dit artikel vormt eveneens een waarborg voor plaatselijke overheden. Bedoeld is een volkomen eenheid van zienswijze te bereiken, zoals die moet heersen tussen de gemeenteoverheid en haar afgevaardigden, die een opdracht bij een intercommunale vereniging vervullen.

Art. 21. — Dit artikel is belangrijk. Het vloeit voort uit de dringende noodzakelijkheid de rechten van de afgevaardigden der plaatselijke overheden in de beheerraad te vrijwaren, zelfs al beschikken die afgevaardigden over de meerderheid der stemmen. Zeer vaak moeten de plaatselijke beheerders zich uitspreken over technische aangelegenheden en de aan hun mandaat verbonden rechten en verplichtingen kunnen zij dan niet met het nodige gezag en de vereiste bekwaamheid verdedigen.

Wanneer zij, vooral in ondernemingen van economische aard, tegenover onderlegde vertegenwoordigers van de privé-sector staan, zijn zij soms geneigd deze te laten betijen, doordat zij niet bijgestaan zijn door technici, die hen ter plaatse raad en aanbevelingen kunnen verstrekken. Daarom wordt nadrukkelijk bepaald, dat de openbare beheerders door deskundigen zullen worden bijgestaan. Steller verwacht veel van deze maatregel, waarmee beoogd wordt de hoge leiding van de intercommunale verenigingen te normaliseren.

Il ressort du texte proposé que les experts sont choisis par les communes et les commissions d'assistance publique. Il y a lieu de répéter, en ce qui concerne leur agréation par le Roi, ce qui a été dit à propos des experts mentionnés à l'article 4 ci-dessus.

Le droit de récusation ne doit cependant pas se traduire par des décisions purement arbitraires qui entraîneraient inévitablement l'inefficacité de la réforme proposée. Outre que la récusation devra être motivée, si aucun accord ne se réalise finalement au sein de l'association, il appartiendra au Ministre de l'Intérieur de trancher en dernière analyse.

Art. 23. — L'arrêté royal organique définira cette procédure de manière à associer effectivement les ministres intéressés au contrôle et à assurer la coordination et l'unité de vue des interventions gouvernementales.

Art. 27. — Le Gouvernement doit disposer de la plénitude de son pouvoir de contrôle. Celui-ci doit être normalisé et s'étendre à toutes les intercommunales, quel que soit leur mode de gestion.

Les tiers, c'est-à-dire les particuliers et les sociétés privées ayant à charge la gestion effective de l'entreprise, doivent s'y soumettre d'office.

Art. 28 et 29. — De même, les articles 28 et 29 reprennent la matière traitée par l'article 12bis de la loi du 1^{er} mars 1922 en précisant et complétant ses dispositions.

L'expérience a prouvé que la question se posait principalement en matière de tarifs d'électricité, de gaz et d'eau pour lesquels certaines dispositions sont de nature à blesser l'intérêt général. Par contre, il est bien évident que l'approbation de tous les tarifs indistinctement provoquerait un engorgement administratif dont les effets auraient pour résultat d'énervier l'application de ces mesures. C'est pourquoi le texte de la proposition de loi envisage la communication des tarifs, le Ministre de l'Intérieur appréciant si son intervention en la matière se justifie ou non.

Art. 33. — La présente disposition a été rédigée afin d'éviter que les sociétés arrivées à terme se perpétuent inutilement. Il ressort de l'article 36, ci-dessous, que dans le cas de dissolution normale, les opérations de liquidation doivent être terminées au terme des trente années d'existence prévues par la loi ou de cinquante années s'il s'agit d'une association concessionnaire de tramways. L'article 13

Uit de voorgestelde tekst blijkt, dat de deskundigen door de gemeenten en de commissies van openbare onderstand gekozen worden. Wat hun erkenning door de Koning aangaat, geldt al wat desaangaande in verband met de deskundigen bedoeld in artikel 4, hiervoren, werd gezegd.

Het wrakingsrecht mag evenwel niet tot uiting komen in zuiver arbitraire beslissingen, die ongetwijfeld de ondoeltreffendheid van de voorgestelde hervorming met zich zouden brengen. Buiten het feit, dat de wraking zal moeten gestaafd worden, zal de Minister van Binnenlandse Zaken, indien het in de schoot van de vereniging tot geen akkoord komt, uiteindelijk moeten beslissen.

Art. 23. — Het organiek koninklijk besluit zal deze procedure derwijze bepalen, dat de betrokken Ministers werkelijk aan het toezicht deelnemen en dat de Regeringsbemoeiing op gecoördineerde wijze en met eenheid van inzicht geschiedt.

Art. 27. — De Regering moet haar toezicht ten volle kunnen uitoefenen. Dit toezicht moet genormaliseerd zijn en zich uitstrekken tot alle intercommunale verenigingen, hoe ze ook mogen beheerd worden.

De derden, d.w.z. de privé-personen en privé-vennootschappen, die niet het werkelijk beheer over de onderneming hebben, behoren rechtens hieraan onderworpen te zijn.

Art. 28 en 29. — Ook deze artikelen nemen de bepalingen van artikel 12bis der wet van 1 Maart 1922 met nochtans nadere omschrijving en aanvulling over.

De ervaring heeft uitgewezen, dat dit vraagstuk zich voornamelijk voordoet inzake electriciteits-, gas- en watertarieven, waarvoor sommige bepalingen van die aard zijn, dat zij het algemeen belang kunnen schaden. Daarentegen ligt het voor de hand, dat de goedkeuring van alle tarieven zonder onderscheid een administratieve overbelasting met zich zou brengen, waarvan het gevolg zou zijn, dat de toepassing dezer maatregelen in het gedrang komt. Dit is de reden waarom in de tekst van het wetsvoorstel de mededeling der tarieven onder ogen wordt genomen, terwijl aan de Minister van Binnenlandse Zaken de zorg wordt overgelaten te oordelen of zijn tussenkomst terzake al dan niet gerechtvaardigd is.

Art. 33. — Deze bepaling moet verhinderen, dat de verenigingen, waarvan de bestaanstermijn is verstreken, onnodig blijven voortbestaan. Uit het hiernavolgende artikel 36 blijkt, dat in geval van normale ontbinding, de vereffeningsverrichtingen moeten beëindigd zijn bij het verstrijken van de dertig jaren bestaan, bepaald door de wet, of van vijftig jaar, wanneer het een tramwegconcessie

de la loi du 1^{er} mars 1922 disposait qu'à l'expiration du terme fixé par les statuts, l'association intercommunale serait prorogée pour une durée identique. Un tel régime a donné lieu à des abus.

La dissolution obligatoire n'empêche évidemment pas la constitution d'une nouvelle association, soit sur des bases neuves, soit sur ses bases anciennes. La constitution de cette nouvelle association intercommunale devra recevoir l'agrément de l'autorité supérieure. On évitera ainsi la prolongation d'organismes fictifs et, en tout temps, le secteur des associations intercommunales sera composé d'institutions répondant à des besoins réels et dûment constatés.

Le dernier alinéa, toutefois, prévoit que si la majorité des communes associées souhaite la reconduction, il y a une présomption suffisante de bien fondé à laquelle il faut pouvoir faire droit.

Art. 36. — Le texte précise, par implication, que dans le cas de dissolution par l'arrivée de l'association à son terme statutaire, celle-ci cesse d'exister de plein droit.

Art. 37. — La matière exigeait une refonte complète. Les premiers effets en ont paru à l'article 14. Parallèlement, les présentes dispositions tendent à l'organiser avec plus de précision que dans le régime antérieur.

Ici encore, dans les cas de reprise, la valeur des installations et établissements peut être déterminée par un expert ou par les statuts ou par l'analyse comptable.

Le § 1 reprend le texte de l'article 16, deuxième alinéa, de la loi du 1^{er} mars 1922. Tout comme dans le cas de l'article 15, la disposition ne s'applique qu'aux intercommunales créées en vertu de la présente proposition. Si le texte permet à l'Etat de s'approprier les installations de l'association sans indemnité, c'est à charge d'assurer la continuation du service.

Art. 42, 43, 44, 45, 46 et 47. — Les textes destinés à modifier la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, l'arrêté royal n° 308 du 31 mars 1936 établissant le Code des droits de succession, l'arrêté royal du 29 septembre 1938 contenant le Code des taxes assimilées au timbre, l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre ont été insérés dans la présente proposition.

betreft. Artikel 13 van de wet van 1 Maart 1922 bepaalde, dat de intercommunale vereniging na verloop van de bij de statuten gestelde termijn voor dezelfde duur verlengd werd. Die regeling gaf aanleiding tot misbruiken.

De verplichte ontbinding sluit natuurlijk niet uit, dat de nieuwe vereniging op de oude of op een nieuwe grondslag kan worden opgericht. Deze oprichting moet de goedkeuring van de hogere overheid hebben. Aldus zal men vermijden, dat het bestaan van instellingen fictief wordt aangehouden en zal de sector der intercommunale verenigingen slechts instellingen omvatten, welke beantwoorden aan daadwerkelijke en behoorlijk vastgestelde behoeften.

Het laatste lid bepaalt echter, dat indien de meerderheid der aangesloten gemeenten de verlenging verlangt, er een voldoende vermoeden van gegrondheid is, waaraan moet kunnen tegemoet gekomen worden.

Art. 36. — De tekst bepaalt bij wijze van gevolgtrekking, dat een vereniging welke tot ontbinding komt door het bereiken van haar statutaire termijn, van rechtswege ophoudt te bestaan.

Art. 37. — Deze aangelegenheid diende grondig hervormd. De eerste gevolgen van die hervorming zijn in artikel 14 te bespeuren. Daarnaast regelen de bepalingen van onderhavig artikel de aangelegenheid met meer nauwkeurigheid dan in het vorige stelsel.

Ook hier kan, in geval van overneming, de waarde van de installaties en de inrichtingen door een deskundige, door de statuten of op grond van de boekhouding worden vastgesteld.

Paragraaf 1 neemt de tekst over van artikel 16, tweede lid, van de wet van 1 Maart 1922. Deze bepaling is, zoals die in artikel 15, slechts toepasselijk op de intercommunale verenigingen, welke op grond van onderhavig voorstel worden opgericht. Zo het ontwerp voor de Staat de mogelijkheid schept om zich de installaties en de inrichtingen zonder vergoeding toe te eigenen, dan geschiedt zulks met het voorbehoud dat de Staat voor de verdere werking van de dienst moet zorgen.

Art. 42, 43, 44, 45, 46 en 47. — In onderhavig voorstel zijn de teksten opgenomen tot wijziging van de wet van 10 Maart 1925 op de electriciteitsvoorziening, van het koninklijk besluit n° 308 van 31 Maart 1936 houdende het Wetboek der successierechten, van het koninklijk besluit van 29 September 1938, houdende het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taxes, van het koninklijk besluit n° 64 van 30 November 1939, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffie-rechten, en van het besluit van de Regent dd. 26 Juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten.

Art. 48. — Dans l'ensemble, les associations créées en vertu de l'ancienne loi restent soumises aux dispositions de celle-ci, jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal d'approbation des modifications à apporter à leurs statuts, pour mettre ceux-ci en concordance avec la législation nouvelle.

Les associations ont un an pour rendre leurs statuts et, en cas de nécessité, leurs contrats, conformes aux prescriptions proposées, à moins que leur dissolution soit prononcée. Celle-ci doit toutefois avoir lieu dans le délai prévu.

Un arrêté royal motivé approuvera ou improvera, dans les six mois de la réception des statuts au Ministère de l'Intérieur, les nouvelles dispositions conventionnelles. Il a été jugé opportun de permettre au Roi de proroger une fois ce délai, en cas de nécessité. En cas de non-approbation, les associations disposent, d'un nouveau délai de trois mois pour présenter à nouveau leurs statuts. Faute de le faire, l'association est dissoute de plein droit à l'expiration du délai.

L'autorité de tutelle réexaminera les statuts dans les trois mois. Tout arrêté royal de non-approbation, dûment motivé, entraînera la dissolution, à ce moment, de l'association intercommunale.

Les dispositions transitoires formulées par l'article 48 permettent de prévoir que deux ans après la date d'entrée en vigueur de la nouvelle loi, le secteur des associations communales s'y sera conformé dans l'ensemble.

P. VERMEYLEN.

**Proposition de loi
relative aux associations intercommunales.**

CHAPITRE PREMIER

**De la nature et de la constitution
des associations intercommunales.**

Article Premier.

Deux ou plusieurs communes peuvent, en se conformant aux dispositions de la présente loi, former des associations ayant des objets bien déterminés d'intérêt communal.

Peuvent faire partie de ces associations :

Art. 48. — De op grond van de oude wet opgerichte verenigingen blijven in de regel door die wet beheerst tot de van krachtwording van het koninklijk besluit, waarbij de wijzigingen in hun statuten om ze aan de nieuwe wet aan te passen, goedgekeurd worden.

Die verenigingen hebben één jaar tijd om hun statuten en zo nodig hun overeenkomsten in overeenstemming te brengen met de hier voorgestelde regeling, tenzij zij ontbonden worden. De ontbinding moet echter binnen de gestelde termijn plaats vinden.

Een met redenen omkleed besluit zal, binnen zes maanden na de ontvangst der statuten op het Ministerie van Binnenlandse Zaken, goedkeuring aan de nieuwe overeengekomen bepalingen verlenen of onthouden. Het werd wenselijk geacht, dat de Koning die termijn desnoods eenmaal zou kunnen verlengen. Bij niet-goedkeuring beschikken de verenigingen over een nieuwe termijn van drie maanden om hun statuten andermaal voor te leggen. Wordt dit niet gedaan, dan is de vereniging bij het verstrijken van die termijn van rechtswege ontbonden.

De tutelaire overheid zal de statuten binnen drie maanden aan een nieuw onderzoek onderwerpen. Treedt er dan een met redenen omkleed niet-goedkeuringsbesluit in, dan vloeit daaruit ogenblikkelijk de ontbinding van de intercommunale vereniging voort.

De overgangsbepalingen van artikel 48 voorzien dat twee jaar na de inwerkingtreding van de nieuwe wet de sector intercommunale verenigingen zijn aanpassing algemeen zal gevonden hebben.

P. VERMEYLEN.

**Wetsvoorstel
betreffende de intercommunale verenigingen.**

EERSTE HOOFDSTUK

Aard en oprichting van intercommunale verenigingen.

Eerste Artikel.

Twee of meer gemeenten kunnen, in overeenstemming met de voorschriften van deze wet, verenigingen voor bepaalde zaken van gemeentebelang tot stand brengen.

Van deze verenigingen kunnen deel uitmaken :

- 1° l'Etat ;
- 2° les provinces dans lesquelles les communes sont situées ;
- 3° toutes autres personnes physiques ou morales.

Les associations créées en vertu de la présente loi portent, à titre exclusif, le nom d'association intercommunale.

Art. 2.

Les associations intercommunales sont constituées en personnes juridiques de droit public.

Quelle que soit la forme juridique qu'elles adoptent, elles restent soumises aux dispositions de la présente loi et leurs engagements ont le caractère civil.

Art. 3.

Le siège de l'association intercommunale est établi dans une des communes associées ou au chef-lieu de la province ou de l'arrondissement comprenant le plus grand nombre de communes associées.

Il est installé dans les locaux appartenant à l'association ou à une administration publique.

Le Roi peut accorder dispense, toujours révocable, de cette obligation.

Art. 4.

Les statuts de l'association mentionnent outre les indications requises par les dispositions particulières de la présente loi et, selon le cas, par la législation sur les sociétés civiles, sur les sociétés commerciales ou sur les associations sans but lucratif :

- 1° la dénomination de l'association et sa forme juridique ;
- 2° son siège social ;
- 3° l'objet ou les objets de l'association ;
- 4° la désignation précise des associés ;
- 5° les apports et engagements des associés, ou bien la manière dont le fonds social est ou sera ultérieurement formé, et son minimum ;
- 6° la durée de l'association ;
- 7° les droits et obligations, les conditions de démission et d'exclusion des associés ;
- 8° le nombre, le mode de désignation et de révocation et les pouvoirs des administrateurs,

- 1° de Staat ;

- 2° de provincies waarin de gemeenten zijn gelegen ;

- 3° alle andere natuurlijke of rechtspersonen.

Alleen krachtens onderhavige wet opgerichte verenigingen worden intercommunale verenigingen geheten.

Art. 2.

Intercommunale verenigingen zijn publiek-rechtelijke rechtspersonen.

Welke juridische vorm zij ook mogen aannemen, zij zijn steeds aan de bepalingen van onderhavige wet onderworpen en hun verbintenissen zijn van burgerlijke aard.

Art. 3.

De zetel van de intercommunale vereniging dienst gevestigd in één der aangesloten gemeenten of in de hoofdplaats van de provincie of het arrondissement met het grootst aantal aangesloten gemeenten.

Hij moet ondergebracht worden in de lokalen van de vereniging of van een openbaar bestuur.

De Koning kan van deze verplichting vrijstelling verlenen, doch deze vrijstelling te allen tijde intrekken.

Art. 4.

Benevens hetgeen wordt voorgeschreven door de bijzondere bepalingen van onderhavige wet en, naargelang het geval, door de wetgeving op de burgerlijke vennootschappen, de handelsvennootschappen of de verenigingen zonder winstoogmerk, moeten de statuten der vereniging volgende gegevens verstrekken :

- 1° de benaming en de rechtsvorm van de vereniging ;
- 2° haar maatschappelijke zetel ;
- 3° het doel of de doeleinden van de vereniging ;
- 4° de nauwkeurige opgave van de deelgenoten ;
- 5° de inbreng en verbintenissen van de deelgenoten, ofwel de wijze waarop het maatschappelijk kapitaal wordt of zal worden gevormd, alsmede het minimum-bedrag er van ;
- 6° de levensduur van de vereniging ;
- 7° de rechten en verplichtingen, alsmede de voorwaarden inzake ontslag en uitsluiting van deelgenoten ;
- 8° het aantal, de wijze van aanstelling en van ontzetting alsmede de bevoegdheid van de

des commissaires, de leurs suppléants et des membres de tous autres organes de gestion et de surveillance que les statuts institueraient ;

- 9° le mode selon lequel les bilans, les comptes et les divers documents sont communiqués aux associés et approuvés par eux ;
- 10° le mode de répartition du produit brut de l'exploitation et des bénéfices éventuels ;
- 11° les lieu, heure et jour de l'assemblée générale annuelle ;
- 12° le mode de liquidation de l'association, le mode de désignation des liquidateurs et la détermination de leurs pouvoirs ainsi que la destination des biens de l'association.

Art. 5.

Les statuts de l'association intercommunale et les modifications qui y sont apportées sont approuvés par le Roi.

Toute modification entraînant pour les communes ou pour les commissions d'assistance publique une aggravation de leurs obligations ou une diminution de leurs droits dans l'association doit, au préalable, recevoir l'agrément des conseils communaux et, le cas échéant, des commissions d'assistance publique intéressés.

Art. 6.

L'arrêté approuvant les statuts ou les modifications qui y sont apportées, est publié par extrait au Moniteur belge.

Les statuts et leurs modifications, précédés de la date de l'arrêté d'approbation, sont publiés aux frais de l'association intercommunale, dans les annexes du Moniteur belge, dans les deux mois de la date des actes définitifs.

Art. 7.

L'acte constitutif de l'association ne peut sortir ses effets que s'il intervient dans les six mois de la date de l'approbation des statuts.

CHAPITRE II

Des associés et du fonds social.

Art. 8.

L'affiliation d'un membre ne peut se faire pour un terme dépassant la durée de l'association.

beheerders, de commissarissen, hun plaatsvervangers en van de leden van alle andere beheers- en toezichtsorganen, die door de statuten mochten ingesteld worden ;

- 9° de wijze waarop de balansen, rekeningen en allerhande bescheiden aan de deelgenoten worden medegedeeld en door hen goedgekeurd ;
- 10° de wijze waarop de bruto-opbrengst van het bedrijf en de eventuele winst worden verdeeld ;
- 11° plaats, dag en uur van de jaarlijkse algemene vergadering ;
- 12° de wijze waarop de vereniging in vereffening wordt gesteld en de vereffenaars worden aangewezen, de omschrijving van hun bevoegdheid en de bestemming van de goederen der vereniging.

Art. 5.

De statuten van de intercommunale vereniging en de wijzigingen er van worden door de Koning goedgekeurd.

Elke wijziging, die voor de gemeenten of de commissies van openbare onderstand een verzwaring van hun verplichtingen of een vermindering van hun rechten ten opzichte van de vereniging tot gevolg heeft, moet vooraf door de betrokken gemeenteraden en, in voorkomend geval, door de betrokken commissies van openbare onderstand worden goedgekeurd.

Art. 6.

Het besluit tot goedkeuring van de statuten of van de wijzigingen hiervan dient in uittreksel in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

De statuten en de wijzigingen hiervan dienen, met voorop de datum van het goedkeuringsbesluit, op kosten van de intercommunale vereniging binnen twee maanden na de datum van de definitieve akten in de bijlagen tot het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Art. 7.

De akte tot oprichting van de vereniging kan slechts uitwerking hebben, indien zij tot stand komt binnen zes maanden na de datum waarop de statuten zijn goedgekeurd.

HOOFDSTUK II

Deelgenoten en maatschappelijk kapitaal.

Art. 8.

Een lid kan voor niet langer dan de levensduur van de vereniging aansluiten.

Art. 9.

La participation à l'association des personnes autres que l'État est autorisée par le Roi.

L'acte d'affiliation d'une commune à une association existante ne peut sortir ses effets que s'il intervient dans les six mois de la date de l'autorisation royale.

Art. 10.

L'autorisation de faire partie d'une association intercommunale est subordonnée à l'envoi au Ministre de l'Intérieur, en expédition originale ou en copie certifiée conforme :

- 1° s'il s'agit d'une personne morale, d'un extrait de la délibération de l'organe compétent pour l'engager ;
- 2° s'il s'agit d'une commune, de l'avis motivé de la députation permanente de la province dans laquelle la commune est située ;
- 3° s'il s'agit d'une association intercommunale, de l'avis motivé de la députation permanente de la province ou des provinces où sont situées les communes membres de l'association intercommunale ;
- 4° s'il s'agit d'une commission d'assistance publique ou d'un établissement public chargé par la loi de l'administration des cultes, de l'avis motivé du conseil communal compétent ;
- 5° du projet de statuts ou des statuts selon le cas ;
- 6° de l'inventaire avec estimation des biens dont l'apport est envisagé, établi par un expert agréé par le Roi.
- 7° des projets de contrats de concession, de fourniture, d'affermage ou de gestion.

A cet envoi sera jointe une description précise, appuyée de plans en cas de besoin, des installations et opérations prévues par l'association.

Art. 11.

Les sociétés privées et les particuliers doivent être propriétaires des biens dont ils font apport ou de l'usage desquels ils font apport à l'association.

Art. 9.

Andere personen dan de Staat moeten door de Koning tot deelneming aan de vereniging worden gemachtigd.

De akte, waarbij een gemeente tot een bestaande vereniging toetreedt, kan slechts uitwerking hebben, indien zij tot stand komt binnen zes maanden na de datum van 's Konings machtiging.

Art. 10.

De machtiging om van een intercommunale vereniging deel uit te maken kan slechts worden verleend, mits aan de Minister van Binnenlandse Zaken volgende bescheiden in originele uitgifte of in voor eensluidend gewaarmerkt afschrift worden toegezonden :

- 1° wanneer het een rechtspersoon betreft, een uittreksel uit de beslissing van het lichaam, dat bevoegd is om de rechtspersoon te verbinden ;
- 2° wanneer het een gemeente betreft, het met redenen omkleed advies van de bestendige deputatie van de provincie, waarin de gemeente is gelegen ;
- 3° wanneer het een intercommunale vereniging betreft, het met redenen omkleed advies van de Bestendige Deputatie van de provincie of van de provincies, waarin de gemeenten zijn gelegen, die van de intercommunale vereniging deel uitmaken ;
- 4° wanneer het een commissie van Openbare Onderstand betreft, of een openbare instelling, welke door de wet met het bestuur van de erediensten is belast, het met redenen omkleed advies van de bevoegde gemeenteraad ;
- 5° het ontwerp van statuten of de statuten, naargelang het geval ;
- 6° de inventaris, met raming van de goederen die men wenst in te brengen, opgemaakt door een door de Koning erkende deskundige ;
- 7° de ontwerpen van concessie-, leverings-, pacht- of beheersovereenkomst.

Bij deze bescheiden dient een nauwkeurige, desnoods met plannen toegelichte beschrijving gevoegd van de installaties en verrichtingen, waarin de vereniging wenst te voorzien.

Art. 11.

Private vennootschappen en particulieren moeten eigenaar zijn van de goederen, die zij in de vereniging inbrengen, of waarvan zij het gebruik inbrengen.

Art. 12.

Les provinces, les communes et les commissions d'assistance publique ne peuvent s'engager que divisément et chacune jusqu'à concurrence d'un montant déterminé.

Art. 13.

Nonobstant toute convention contraire, tout associé peut démissionner à chaque période décennale après la date de son affiliation ou le cas échéant au moment de la prorogation de l'association qui serait décidée conformément aux dispositions de l'alinéa 3 de l'article 33.

Tout associé peut, avec l'autorisation du Roi, démissionner en tout temps, si l'association ne réalise pas l'objet social à son égard.

Pour être valable, la démission doit être notifiée à l'association, par pli recommandé à la poste, au moins six mois d'avance.

L'association et chacun de ses membres peuvent, dans les trois mois de la notification de la démission, s'opposer à ce que celle-ci produise ses effets.

Le Roi statue sur cette opposition, par arrêté motivé, dans les trente jours de la réception de l'acte au Ministère de l'Intérieur.

Le Roi peut proroger de trente jours ce dernier délai.

Art. 14.

La commune qui démissionne avant la dissolution de l'association est tenue de racheter les installations et établissements d'intérêt communal se trouvant sur son territoire.

Toute commune peut, dix ans ou vingt ans après la date de son entrée dans l'association et sans quitter celle-ci, racheter les installations et établissements précités, en vue de bénéficier des avantages prévus par les statuts ou par les contrats en faveur du propriétaire des biens.

Si l'association excipe d'un intérêt suffisant pour garder la propriété des installations et établissements en cause, le Roi pourra dispenser ou empêcher la commune de ces rachats.

Art. 15.

L'Etat peut, moyennant préavis d'un an, racheter, pendant la durée des associations intercommunales de distribution d'eau et de celles auxquelles a été concédée une exploitation de tramways,

Art. 12.

Provincies, gemeenten en commissies van Openbare Onderstand kunnen zich niet verbinden tenzij elk afzonderlijk en tot een bepaald bedrag.

Art. 13.

Ongeacht elke andersluidende overeenkomst mag iedere deelgenoot ontslag indienen na verloop van elke periode van 10 jaar na de datum van zijn toetreding of desgevallend op het ogenblik van de verlenging van de vereniging, waartoe overeenkomstig de bepalingen van alinea 3 van artikel 33 zou besloten worden.

Met machtiging van de Koning kan iedere deelgenoot te allen tijde ontslag nemen, wanneer de vereniging te zijnen opzichte het maatschappelijk doel niet verwezenlijkt.

Om geldig te zijn moet het ontslag ten minste zes maanden vooraf met een ter post aangetekende brief bij de vereniging worden ingediend.

Binnen drie maanden na kennisgeving van het ontslag, kan de vereniging en ieder van haar leden zich er tegen verzetten, dat het ontslag uitwerking heeft.

Over dit verzet doet de Koning in een met redenen omkleed besluit uitspraak binnen dertig dagen nadat de akte op het Ministerie van Binnenlandse Zaken is ontvangen.

De Koning kan laatstvermelde termijn met dertig dagen verlengen.

Art. 14.

De gemeente, die vóór de ontbinding van de vereniging ontslag neemt, dient de op haar grondgebied gelegen installaties en inrichtingen van gemeentebelang af te kopen.

Iedere gemeente kan tien of twintig jaar na haar toetreding tot de vereniging en zonder hieruit te treden voornoemde installaties en inrichtingen afkopen ten einde de voordelen te genieten, die bij de statuten of de overeenkomsten ten gunste van de eigenaar van de goederen zijn bepaald.

Indien de vereniging zich beroept op een voldoende belang om de eigendom van de betrokken installaties en inrichtingen te behouden, kan de Koning de gemeente van die afkoop vrijstellen of haar die afkoop ontzeggen.

Art. 15.

Mits vooropzeg van één jaar kan de Staat tijdens de levensduur der intercommunale verenigingen voor watervoorziening en der intercommunale verenigingen, waaraan een trambedrijf in

tout ou partie des installations affectées au service et dont il n'était pas propriétaire lors de la constitution de l'association.

Art. 16.

Les rachats prévus aux articles 14 et 15 se font à dire d'expert ou à la valeur conventionnelle définie dans les statuts ou à la valeur comptable, au choix de l'acquéreur.

Les statuts déterminent les modalités de ces rachats.

CHAPITRE III

De la représentation des associés.

Art. 17.

Quelle que soit la proportion des apports des diverses parties à la constitution du fonds social, les communes et les commissions d'assistance publique disposent toujours de la majorité des voix dans les différents organes d'administration et de gestion de l'association.

Art. 18.

Nul ne peut représenter au sein de l'association l'une des autorités administratives associées, s'il est membre d'un des organes de la société privée gestionnaire ou concessionnaire de l'entreprise pour laquelle l'association intercommunale est constituée.

Art. 19.

Les administrateurs, les commissaires, leurs suppléants et les membres des autres organes de gestion et de surveillance qui ont été désignés sur la proposition des communes ou des commissions d'assistance publique cessent leurs fonctions trois mois après le renouvellement des conseils communaux qui les ont proposés, sauf confirmation de leur mandat.

CHAPITRE IV

Des organes et des frais de gestion.

Art. 20.

Seuls les membres des organes de gestion de l'association qui représentent les communes et les commissions d'assistance publique associées désignent le président.

concessie is gegeven, de voor de dienst gebruikte installaties, waarvan hij bij de oprichting van de vereniging geen eigenaar was, geheel of gedeeltelijk afkopen.

Art. 16.

Afkoop zoals bedoeld in de artikelen 14 en 15 heeft naar keuze van de koper plaats, hetzij volgens schatting van deskundigen, hetzij volgens de overeengekomen waarde zoals bepaald in de statuten, hetzij volgens de boekwaarde.

De statuten bepalen nadere regelen voor deze afkoop.

HOOFDSTUK III

Vertegenwoordiging van de deelgenoten.

Art. 17.

Welke ook de verhouding zij van de inbreng van de onderscheiden partijen in de samenstelling van het maatschappelijk kapitaal, beschikken de gemeenten en de commissies van Openbare Onderstand steeds over de meerderheid van de stemmen in de onderscheiden bestuurs- en beheersorganen van de vereniging.

Art. 18.

Niemand kan in de vereniging één van de aangesloten bestuursoverheden vertegenwoordigen als hij lid is van één der organen van de private vennootschap, die zaakvoerder of concessiehouder is van de onderneming, waarvoor de intercommunale vereniging is opgericht.

Art. 19.

Wanneer de beheerders, de commissarissen, hun plaatsvervangers en de leden van de andere beheers- en toezichtslichamen op voordracht van de gemeenten of van de commissies van Openbare Onderstand zijn aangeworven, dienen zij, behoudens bevestiging van hun mandaat, drie maanden na de vernieuwing van de gemeenteraden hun ambt neer te leggen.

HOOFDSTUK IV

Beheersorganen en beheerskosten.

Art. 20.

De voorzitter wordt uitsluitend aangewezen door de leden van de beheersorganen der vereniging, die de aangesloten gemeenten en commissies van Openbare Onderstand vertegenwoordigen.

Art. 21.

§ 1. Le conseil d'administration comprend, sauf dispense accordée par le Roi, un ou plusieurs experts, qui n'ont pas voix délibérative.

Leur choix est soumis par les communes et les commissions d'assistance publique à l'agrément du Roi.

Les membres de l'association autres que les communes et que les commissions d'assistance publique, peuvent exercer collégalement le droit de récusation, deux fois pour chaque place d'expert.

Les statuts règlent les modalités de la récusation qui devra être motivée.

§ 2. Le conseil d'administration peut comprendre un ou plusieurs délégués du personnel.

Art. 22.

Les frais de fonctionnement du conseil d'administration et du secrétariat, ainsi que ceux du bureau exécutif, s'il en est créé un, doivent être supportés par l'association.

Art. 23.

Le secrétariat est établi, soit au siège social, soit dans les locaux d'une administration publique.

Le Roi peut accorder dispense, toujours révocable, de cette obligation.

CHAPITRE V

De l'assemblée générale
et du contrôle de l'association.

Art. 24.

Au sein de l'assemblée générale, les majorités requises par les statuts pour prendre les décisions doivent être réunies à la fois pour l'ensemble des voix des associés, pour l'ensemble des voix des communes et des commissions d'assistance publique et pour l'ensemble des voix des particuliers et des sociétés privées.

Art. 25.

Le bilan, le compte d'exploitation et le compte de profits et pertes sont dressés dans la forme déterminée par le Roi.

Ces documents ainsi que le projet de répartition des bénéfices, les rapports des administra-

Art. 21.

§ 1. Behoudens door de Koning verleende vrijstelling omvat de raad van beheer één of meer niet-stemgerechtigde deskundigen.

De keuze van deze deskundigen wordt door de gemeenten en de commissies van Openbare Onderstand aan de Koning ter goedkeuring voorgelegd.

De andere leden van de vereniging dan de gemeenten en commissies van Openbare Onderstand mogen in college voor elke plaats van deskundige tweemaal het recht van wraking uitoefenen.

De statuten regelen de wijze van wraking.

§ 2. De raad van beheer kan één of meer afgevaardigden van het personeel omvatten.

Art. 22.

De werkingskosten van de raad van beheer en van het secretariaat, alsook deze van het uitvoerend bureau, zo er één werd opgericht, moeten door de vereniging worden gedragen.

Art. 23.

Het secretariaat dient ondergebracht in de maatschappelijke zetel of in de lokalen van een openbaar bestuur.

De Koning kan van deze verplichting vrijstelling verlenen, doch deze vrijstelling te allen tijde intrekken.

HOOFDSTUK V

Algemene vergadering en toezicht op de vereniging.

Art. 24.

In de algemene vergadering moet de meerderheid, die door de statuten voor het nemen van beslissingen is vereist, bereikt zijn tegelijk voor het geheel van de stemmen der deelgenoten, voor het geheel van de stemmen der gemeenten en commissies van openbare onderstand, en voor het geheel van de stemmen der particulieren en private vennootschappen.

Art. 25.

Balans, bedrijfsrekening en winst- en verliesrekening dienen in de door de Koning bepaalde vorm opgemaakt.

Deze bescheiden, alsook het ontwerp van winstverdeling, de verslagen van de beheerders en

teurs, des commissaires et, le cas échéant, du bureau exécutif, sont communiqués aux membres de l'association.

L'ordre du jour de l'Assemblée générale annuelle ne peut être arrêté que trente jours au moins après cette communication.

Art. 26.

Le bilan, le compte d'exploitation et le compte de profits et pertes sont transmis dans les quinze jours de l'approbation par l'assemblée générale au gouverneur de province pour avis motivé de la députation permanente du conseil provincial.

Lorsque l'activité de l'association s'exerce dans plusieurs provinces, la transmission est faite simultanément à toutes les autorités provinciales intéressées.

Ces documents et les avis de la députation permanente du conseil provincial sont soumis à l'approbation du Roi.

Les documents visés à l'alinéa premier sont publiés ou déposés, conformément aux statuts, dans les quinze jours de la notification de leur approbation par le Roi.

Art. 27.

Le contrôle ministériel est exercé selon les formes et modalités déterminées par le Roi.

Les associations intercommunales ou les tiers qui seraient chargés par elles de la gestion totale ou partielle de l'entreprise sont tenus de fournir tous les documents et renseignements nécessaires à l'exercice du contrôle, qui pourra s'exercer tant sur place que par correspondance.

Le cas échéant, cette obligation figurera dans les contrats conclus entre l'association et les tiers.

Le Roi déterminera les modalités selon lesquelles pourront être suspendues ou annulées les décisions des associations intercommunales ou de leurs organes qui seraient contraires aux statuts, à la loi ou à l'intérêt général.

CHAPITRE VI

Des rapports de l'association avec les tiers.

Art. 28.

Les tarifs de péages et de redevance de l'association doivent être communiqués au Ministre de

commissarissen en, in voorkomend geval, het verslag van het uitvoerend bureau, moeten aan de leden van de vereniging worden medegedeeld.

De agenda van de jaarlijkse algemene vergadering mag pas na verloop van ten minste dertig dagen na deze mededeling worden vastgesteld.

Art. 26.

Balans, bedrijfsrekening en winst- en verliesrekening dienen binnen vijftien dagen nadat zij door de algemene vergadering zijn goedgekeurd, aan de provinciegouverneur toegezonden met het oog op het met redenen omkleed advies der Bestendige Deputatie van de provincieraad.

Wanneer de vereniging in verscheidene provincies werkzaam is, behoort bedoelde toezending tegelijkertijd aan alle betrokken provincie-overheden gedaan.

Voornoemde stukken, alsmede de adviezen der Bestendige Deputatie van de provincieraad moeten de Koning ter goedkeuring worden voorgelegd.

De in het eerste lid bedoelde bescheiden dienen overeenkomstig de statuten bekendgemaakt of ingediend binnen vijftien dagen na kennisgeving van hun goedkeuring door de Koning.

Art. 27.

Het ministeriel toezicht dient in en volgens de door de Koning voorgeschreven vormen en modaliteiten uitgeoefend.

De intercommunale verenigingen of de derden, aan wie zij het beheer van de onderneming geheel of ten dele opdragen, zijn ertoe gehouden alle bescheiden en inlichtingen te verstrekken, welke nodig zijn voor het uitoefenen van het toezicht, dat zowel ter plaatse als per briefwisseling kan gehouden worden.

Deze verplichting zal in voorkomend geval in de door de vereniging met derden gesloten overeenkomsten vermeld worden.

De Koning bepaalt de regelen, volgens welke beslissingen van intercommunale verenigingen of dezer organen, die strijdig mochten zijn met de statuten, de wet of het algemeen belang, zullen kunnen geschorst of vernietigd worden.

HOOFDSTUK VI

Betrekkingen van de vereniging met derden.

Art. 28.

De retributietarieven dienen twee maanden vóór de uitvaardiging er van aan de Minister van

l'Intérieur deux mois avant leur entrée en vigueur. Le Ministre se prononcera à leur sujet dans le mois de la communication.

Art. 29.

L'application des tarifs de péages et de redevances peut être suspendue, selon les modalités déterminées par le Roi :

- 1° si les comptes annuels n'ont pas été soumis à l'assemblée générale statutaire ;
- 2° s'ils n'ont pas été transmis au gouverneur de la province dans les délais prévus à l'article 26 ;
- 3° en cas d'improbation des comptes par le Roi, si les administrateurs ou les gérants ont négligé, dans les soixante jours de la publication de l'arrêté d'improbation :
 - a) de convoquer une nouvelle assemblée générale en vue de l'adoption de comptes rectifiés ;
 - b) ou de soumettre ceux-ci à l'approbation du Roi.

La décision de suspendre les tarifs est notifiée aux administrateurs et aux gérants et à chacun des associés nonante jours avant son entrée en vigueur. Elle peut être rapportée si l'association intercommunale satisfait à ses obligations légales dans ce délai.

La suspension des tarifs est portée à la connaissance du public par la voie du Moniteur belge.

Art. 30.

L'association intercommunale ne peut conclure aucun engagement pour une période postérieure au terme fixé par les statuts à son activité, à moins que cet engagement ne se justifie par une nécessité constatée par le Roi.

Les contrats de concession, de fourniture, d'affermage et de gestion ne peuvent sortir leurs effets qu'après avoir été approuvés par le Roi. Leur durée ne peut excéder dix ans sans préjudice des dispositions de l'alinéa précédent.

Art. 31.

L'association peut :

- 1° recevoir des subventions des pouvoirs et administrations publics ;
- 2° avec l'autorisation du Roi, accepter des libéralités ;

Binnenlandse Zaken overgemaakt. De Minister zal zich binnen een maand na de datum der overmaking hierover uitspreken.

Art. 29.

De toepassing van de retributietarieven kan opgeschort worden volgens door de Koning bepaalde modaliteiten :

- 1° indien de jaarrekeningen niet aan de statutaire algemene vergadering zijn voorgelegd ;
- 2° indien zij de provinciegouverneur niet zijn toegezonden binnen de bij artikel 26 voorgescreven termijn ;
- 3° ingeval de Koning zijn goedkeuring aan de rekeningen heeft onthouden, indien de beheerders of de zaakvoerders binnen zestig dagen na de bekendmaking van het niet-goedkeuringsbesluit hebben verzuimd :
 - a) een nieuwe algemene vergadering bijeen te roepen met het oog op de goedkeuring van verbeterde rekeningen ;
 - b) of die rekeningen aan de Koning ter goedkeuring voor te leggen.

De beslissing tot opschorting der tarieven dient negentig dagen vóór de vankrachtwording er van aan de beheerders of zaakvoerders en aan elke deelgenoot bekendgemaakt. Zij kan worden ingetrokken, zo de intercommunale vereniging binnen deze termijn aan haar wettelijke verplichtingen voldoet.

De opschorting van de tarieven wordt door middel van het Belgisch Staatsblad ter kennis van het publiek gebracht.

Art. 30.

De intercommunale vereniging kan zich niet verbinden voor een langere termijn dan in de statuten is voorzien, tenzij een door de Koning vastgestelde noodwendigheid zulke verbintenis wetigt.

Concessie-, leverings-, pacht- en beheersovereenkomsten kunnen pas uitwerking hebben, nadat de Koning ze heeft goedgekeurd. Onverminderd de bepalingen in het voorgaande lid, kunnen zij voor niet langer dan tien jaar worden gesloten.

Art. 31.

De vereniging kan :

- 1° toelagen van openbare gezagslichamen en besturen ontvangen ;
- 2° met machtiging van de Koning giften aanvaarden ;

3° avec l'autorisation du Roi, contracter des emprunts dans les mêmes conditions que les communes.

Art. 32.

L'association peut être autorisée par le Roi à poursuivre en son nom des expropriations pour cause d'utilité publique.

Le gouverneur de la province dans laquelle l'association a son siège établit les actes prévus à l'article 9 de la loi du 27 mai 1870 portant simplification des formalités prescrites en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

CHAPITRE VII

De la durée et de la dissolution de l'association.

Art. 33.

La durée de l'association ne peut excéder trente ans ou, s'il s'agit d'une association concessionnaire de tramways, cinquante ans.

L'association est dissoute de plein droit à l'expiration du terme fixé par les statuts.

Le Roi pourra proroger pour une nouvelle durée de trente ans, ou, s'il s'agit d'une association concessionnaire de tramways pour une nouvelle durée de cinquante ans, le terme d'une association intercommunale si la majorité des communes associées en fait la demande.

Art. 34.

La dissolution volontaire de l'association avant l'expiration du terme fixé par les statuts, n'est décidée que du consentement de toutes les provinces, communes et commissions d'assistance publique qui en sont membres.

Elle est soumise à l'approbation du Roi.

Art. 35.

Le Roi peut prononcer la dissolution de toute association :

- 1° qui ne réalise pas son objet social ;
- 2° qui ne produit pas ses comptes dans les trois cent jours de la date de l'assemblée générale statutaire annuelle.

Dans le second cas, la dissolution produit ses effets cent cinquante jours après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal qui la prononce.

3° met machtiging van de Koning onder dezelfde voorwaarden als de gemeenten leningen aangaan.

Art. 32.

De Koning kan de vereniging er toe machtigen uit eigen naam onteigeningsprocedures tot algemeen nut in te stellen.

De gouverneur van de provincie, waarin de zetel van de vereniging is gevestigd, dient de akten op te maken zoals bedoeld in artikel 9 van de wet van 27 mei 1870 tot vereenvoudiging van de formaliteiten inzake onteigening tot algemeen nut.

HOOFDSTUK VII

Levensduur en ontbinding van de vereniging.

Art. 33.

De levensduur van de vereniging mag geen dertig jaar of, wanneer het een vereniging betreft die tramwegen in concessie heeft, geen vijftig jaar overtreffen.

Na verloop van de door de statuten bepaalde termijn is de vereniging van rechtswege ontbonden.

Zo de meerderheid der aangesloten gemeenten er om verzoekt, kan de Koning de levensduur van een intercommunale vereniging met een nieuwe termijn van dertig jaar of, wanneer het een vereniging betreft die tramwegen in concessie heeft, met een nieuwe termijn van vijftig jaar verlengen.

Art. 34.

Tot vrijwillige ontbinding van de vereniging vóór de bij de statuten gestelde tijdsduur kan slechts overgegaan worden met instemming van alle provincies, gemeenten en commissies van Openbare Onderstand, die hiervan lid zijn.

Zij behoort de Koning ter goedkeuring te worden voorgelegd.

Art. 35.

De Koning kan tot de ontbinding van elke vereniging besluiten :

- 1° die haar maatschappelijk doel niet verwezenlijkt ;
- 2° die haar rekeningen niet overlegt binnen driehonderd dagen na de datum van de jaarlijkse statutaire vergadering.

In het tweede geval heeft de ontbinding uitwerking honderdvijftig dagen na de inwerkingtreding van het Koninklijk Besluit, waarbij ze werd uitgesproken.

Cet arrêté peut être rapporté si l'association produit ses comptes dans ce délai.

Art. 36.

Dans les cas de dissolution prévus par les articles 34 et 35, le Roi détermine la période d'existence accordée à l'association pour sa liquidation.

Art. 37.

- § 1. A la dissolution de toute association intercommunale, chaque commune associée peut être autorisée par le Roi à racheter soit à dire d'expert, soit à la valeur conventionnelle définie dans les statuts, soit à la valeur comptable, à son choix, les installations et les établissements d'intérêt communal situés sur son territoire.

Les statuts déterminent les modalités de ces rachats.

- § 2. A la dissolution d'une association intercommunale de distribution d'eau ou d'une association intercommunale concessionnaire d'une exploitation de tramways, l'Etat peut, à défaut de constitution d'une nouvelle association intercommunale, s'approprier sans indemnité les établissements et les installations affectés à l'exploitation, à charge d'assurer le fonctionnement du service aux conditions et dans la forme déterminées par le Roi.

CHAPITRE VIII

**Dispositions diverses
relatives aux associations intercommunales.**

Art. 38.

Les associations intercommunales sont soumises aux dispositions de la loi relative à l'emploi des langues en matière administrative.

Art. 39.

Les associations intercommunales sont exemptes de tous impôts directs au profit de l'Etat ainsi que de toutes impositions provinciales et communales.

Het besluit kan ingetrokken worden, indien de vereniging haar rekeningen binnen deze termijn voorlegt.

Art. 36.

In de bij artikelen 34 en 35 vermelde gevallen van ontbinding bepaalt de Koning hoelang de vereniging nog met het oog op haar vereffening zal bestaan.

Art. 37.

- § 1. Bij de ontbinding van elke intercommunale vereniging kan elke aangesloten gemeente door de Koning er toe gemachtigd worden de op haar grondgebied gelegen installaties en inrichtingen van gemeentebelang naar eigen keuze, hetzij volgens schatting van deskundigen, hetzij volgens de overeengekomen waarde zoals bepaald in de statuten, hetzij volgens de boekwaarde, af te kopen.

De statuten bepalen de modaliteiten voor deze afkoop.

- § 2. Bij de ontbinding van een intercommunale vereniging voor watervoorziening of van een intercommunale vereniging, waaraan een trambedrijf in concessie is gegeven, kan de Staat, indien geen nieuwe intercommunale vereniging wordt opgericht, zich de voor het bedrijf gebruikte inrichtingen en installaties zonder vergoeding toeëigenen, met dien verstande dat hij, onder de voorwaarden en in de vorm zoals door de Koning bepaald, de werking van de dienst moet verzekeren.

HOOFDSTUK VIII

**Allerhande bepalingen
betreffende de intercommunale verenigingen.**

Art. 38.

De intercommunale verenigingen zijn onderworpen aan de bepalingen der wet op het gebruik der talen in bestuurszaken.

Art. 39.

De intercommunale verenigingen zijn vrij van alle directe belastingen ten behoeve van de Staat, alsmede van alle provincie- en gemeentebelastingen.

CHAPITRE IX

Dispositions concernant à la fois les communes et les associations intercommunales.

Art. 40.

Les communes peuvent conclure entre elles, pour une durée déterminée, des conventions relatives à des fournitures et à tout service d'intérêt communal.

Les associations intercommunales peuvent conclure des conventions semblables entre elles et avec les communes.

Ces conventions sont soumises à l'approbation du Roi, sur avis motivé de la députation permanente des provinces dans lesquelles les communes sont situées.

Art. 41.

Dans tous les cas où il est prévu par la présente loi, l'avis motivé de la députation permanente est donné dans les quarante jours de la réception au gouvernement provincial des actes sur lesquels il doit porter.

L'avis du conseil communal prévu à l'article 10, 4°, de la présente loi est donné dans les trente jours de la délibération de la commission d'assistance publique.

Si ces avis ne sont pas parvenus au Ministère de l'Intérieur dans les délais, il est passé outre.

Le gouverneur de la province donne l'avis motivé en lieu et place de la députation permanente chaque fois que la province est membre de l'association intercommunale intéressée, d'une association intercommunale ayant un objet social semblable ou envisage sa participation à l'intercommunale en cause.

CHAPITRE X

Dispositions modificatives.

Art. 42.

L'article 6 de la présente loi est applicable aux associations régies par la loi du 6 août 1897 relative à l'organisation d'établissements hospitaliers intercommunaux.

Les articles 6, 26, 27, 29 et 30 de la présente loi sont applicables aux associations régies par la loi du 18 août 1907 relative aux associations de

HOOFDSTUK IX

Bepalingen die tegelijk de gemeenten en de intercommunale verenigingen betreffen.

Art. 40.

Gemeenten kunnen onderling voor een bepaalde duur overeenkomsten sluiten met betrekking tot leveringen en diensten van gemeentebelang.

De intercommunale verenigingen kunnen onderling en met gemeenten, gelijkaardige overeenkomsten aangaan.

Deze overeenkomsten behoren door de Koning te worden goedgekeurd ingevolge een met redenen omkleed advies der bestendige deputatie van de provincies, waarin de gemeenten zijn gelegen.

Art. 41.

Telkens wanneer het met redenen omkleed advies van de bestendige deputatie volgens onderhavige wet vereist is, moet het gegeven worden binnen veertig dagen nadat de akten, waarop het betrekking heeft, op het provinciaal gouvernement zijn ontvangen.

Het advies van de gemeenteraad, zoals bedoeld in artikel 10, 4° van deze wet, dient gegeven binnen dertig dagen na de datum van de beslissing van de commissie van Openbare Onderstand.

Zijn deze adviezen op het Ministerie van Binnenlandse Zaken niet binnen de termijnen ontvangen, dan wordt die formaliteit terzijde gelaten.

Telkens wanneer de provincie lid is van de betrokken intercommunale vereniging, van een intercommunale vereniging met een soortgelijk maatschappelijk doel of telkens wanneer zij overweegt tot de betrokken intercommunale vereniging toe te treden, brengt de gouverneur in plaats van de Bestendige Deputatie het met redenen omkleed advies uit.

HOOFDSTUK X

Wijzigingsbepalingen.

Art. 42.

Artikel 6 van onderhavige wet is van toepassing op de verenigingen, die onderworpen zijn aan de wet van 6 augustus 1897 betreffende de inrichting van intercommunale verplegingsinstellingen.

De artikelen 6, 26, 27, 29 en 30 van deze wet zijn van toepassing op de verenigingen, die onderworpen zijn aan de wet van 18 augustus 1907 op

communes et de particuliers pour l'établissement de services de distribution d'eau.

Un arrêté royal mettra le texte des lois du 6 août 1897 et du 18 août 1907 susmentionnées en concordance avec la présente loi.

Art. 43.

§ 1. L'article 6 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. — Les associations intercommunales peuvent établir sur le territoire des communes associées ou au dehors de ce territoire, des usines de production d'énergie électrique; elles peuvent distribuer et vendre du courant sur l'ensemble ou une partie du dit territoire. Les conditions indiquées à l'article 5 pour les distributions exploitées en régie par une commune sont applicables à la distribution exploitée par une association intercommunale. »

§ 2. L'article 7, premier alinéa de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« Les conditions techniques générales de la distribution exploitée en régie par la commune ou par l'association intercommunale sont soumises à l'avis de la députation permanente et à l'approbation du Roi. »

§ 3. A l'article 8, premier alinéa, de la même loi, les mots : « association de communes », sont remplacés par les mots : « association intercommunale ».

§ 4. L'article 8, alinéa 2, de la même loi, est abrogé.

§ 5. A l'article 13, alinéas 1 et 4 de la même loi, les mots : « associations de communes », sont remplacés par les mots : « associations intercommunales ».

§ 6. L'article 22, septième alinéa, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« Le dit comité ou la section compétente sera également entendu avant qu'il soit statué sur les conditions techniques, esthétiques et commerciales de l'entreprise de distribution exploitée en régie par la commune ou l'association intercommunale, comme prévu par l'article 7, ainsi que sur l'octroi des concessions prévu à l'article 8 ».

de verenigingen van gemeenten en van particulieren voor het oprichten van watervoorzieningsdiensten.

De tekst der wetten van 6 augustus 1897 en 18 augustus 1907 zal bij Koninklijk Besluit in overeenstemming met deze wet worden gebracht.

Art. 43.

§ 1. Artikel 6 van de wet van 10 maart 1925 op de electriciteitsvoorziening wordt door volgende bepalingen vervangen :

« Art. 6. — De intercommunale verenigingen kunnen op of buiten het grondgebied van de aangesloten gemeenten electriciteitscentrales oprichten; zij kunnen stroom verdelen en verkopen in het gehele bedoelde grondgebied of in een gedeelte hiervan. De in artikel 5 gestelde voorwaarden voor de door een gemeente in regie geëxploiteerde voorzieningsbedrijven zijn van toepassing op het voorzieningsbedrijf, dat door een intercommunale vereniging wordt geëxploiteerd. »

§ 2. Artikel 7, eerste lid, van dezelfde wet wordt door volgende tekst vervangen :

« De algemene technische voorwaarden van het in regie door de gemeente of de intercommunale vereniging geëxploiteerde voorzieningsbedrijf zijn onderworpen aan het advies der Bestendige Deputatie en aan 's Konings goedkeuring ».

§ 3. In artikel 8, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « vereniging van gemeenten » vervangen door de woorden « intercommunale vereniging ».

§ 4. Artikel 8, tweede lid van dezelfde wet, wordt opgeheven.

§ 5. In artikel 13, eerste en vierde lid, van dezelfde wet, worden de woorden « verenigingen van gemeenten » vervangen door de woorden « intercommunale verenigingen ».

§ 6. Artikel 22, zevende lid, van dezelfde wet wordt vervangen door volgende tekst :

« Bedoeld comité of de bevoegde afdeling worden insgelijks gehoord alvorens beslist wordt over de technische, esthetische en commerciële voorwaarden van het voorzieningsbedrijf, dat door de gemeente of de intercommunale vereniging in regie wordt geëxploiteerd zoals bepaald in artikel 7, en over de in artikel 8 bedoelde toekenning van vergunningen ».

Art. 44.

§ 1. A l'article 59, 1^{er}, de l'arrêté royal n° 308 du 31 mars 1936, établissant le Code des droits de succession, modifié par l'article 5 de l'arrêté royal du 12 septembre 1957, les mots : « associations formées selon les prévisions des lois du 18 août 1907 et du 1^{er} mars 1922 », sont remplacés par les mots : « associations intercommunales et associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distribution d'eau ».

§ 2. L'article 149 du même arrêté royal, modifié par l'article 32 de la loi du 13 août 1947, est complété par le texte suivant :

« 3° les associations intercommunales. »

Art. 45.

L'article 209 de l'arrêté du 29 septembre 1938 contenant le Code des taxes assimilées au timbre, modifié par l'article 5 de l'arrêté du Régent du 25 novembre 1947, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 209. — La Société nationale des distributions d'eau ainsi que les associations intercommunales et les associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distribution d'eau sont assimilés aux communes pour l'application des dispositions légales sur les taxes assimilées au timbre. »

Art. 46.

Aux articles 140, 1^{er}, et 161, 3^o, de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifiés respectivement par l'article premier de l'arrêté royal du 12 septembre 1957 et par l'article 14 de la loi du 17 juin 1953, les mots : « associations formées selon les prévisions des lois du 18 août 1907 et du 1^{er} mars 1922 », sont remplacés par les mots : « associations intercommunales et associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distribution d'eau ».

Art. 47.

A l'article 59, 42^o, de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, modifié par l'article 6 de l'arrêté royal du 12 septembre 1957, les mots : « associations for-

Art. 44.

§ 1. In artikel 59, 1^o, van het Koninklijk Besluit n° 308 van 31 maart 1936 tot invoering van het Wetboek der Successierechten, gewijzigd bij artikel 5 van het Koninklijk Besluit van 12 september 1957, worden de woorden « verenigingen gesticht volgens hetgeen voorzien is bij de wetten van 18 augustus 1907 en 1 maart 1922 » vervangen door de woorden « intercommunale verenigingen en verenigingen van gemeenten en particulieren voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten ».

§ 2. Artikel 149 van hetzelfde Koninklijk Besluit, gewijzigd bij artikel 32 van de wet van 13 augustus 1947, wordt met volgende tekst aangevuld :

« 3° de intercommunale verenigingen. »

Art. 45.

Artikel 209 van het Koninklijk Besluit van 29 september 1938 houdende het Wetboek der met het Zegel gelijkgestelde Taxes, gewijzigd bij artikel 5 van het Besluit van de Regent van 25 november 1947, wordt door volgende bepaling vervangen :

« Art. 209. — De Nationale Maatschappij der Waterleidingen, de intercommunale verenigingen, alsmede de verenigingen van gemeenten en particulieren voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten worden, met het oog op de toepassing der wetsbepalingen betreffende de met het zegel gelijkgestelde taksen, met gemeenten gelijkgesteld. »

Art. 46.

In de artikelen 140, 1^o, en 161, 3^o, van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten, onderscheidenlijk gewijzigd bij het eerste artikel van het koninklijk besluit van 12 september 1957 en bij artikel 14 van de wet van 17 juni 1953, worden de woorden « verenigingen gesticht volgens hetgeen voorzien is bij de wetten van 18 augustus 1907 en 1 maart 1922 », vervangen door de woorden « intercommunale verenigingen en verenigingen van gemeenten en particulieren voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten ».

Art. 47.

In artikel 59, 42^o, van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der Zegelrechten, gewijzigd bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 september 1957, worden

mées selon les prévisions des lois du 18 août 1907 et du 1^{er} mars 1922 », sont remplacés par les mots : « associations intercommunales et associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distribution d'eau ».

CHAPITRE XI

Dispositions finales.

Art. 48.

- § 1. Les associations de communes créées en vertu de la loi du 1^{er} mars 1922, mettront leurs statuts et les différents contrats qui les concernent en concordance avec les dispositions de la présente loi, dans le délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de celle-ci.

Le Roi approuvera ou improuvera les statuts modifiés dans les six mois de leur réception au Ministère de l'Intérieur.

Ce délai pourra être prorogé d'une nouvelle période de six mois.

L'improbation sera motivée.

En cas d'improbation, l'association pourra présenter ses statuts, modifiés à nouveau, dans les trois mois de la notification d'improbation.

Le Roi approuvera ou les improuvera définitivement par arrêté motivé, dans les trois mois de leur réception au Ministère de l'Intérieur.

- § 2. Le Roi prononce la dissolution de toute association visée au § 1 :

- 1° qui n'aura pas soumis ses statuts modifiés à l'approbation royale dans le délai requis ;
- 2° ou dont lesdits statuts auront été improuvés définitivement.

La dissolution produit ses effets à la date de la publication de l'arrêté royal. Celui-ci détermine la période d'existence accordée à l'association pour sa liquidation.

Art. 49.

Est abrogée la loi du 1^{er} mars 1922 relative à l'association de communes dans un but d'utilité publique, modifiée par l'article 4 de la loi du 18 mai

de la loi du 18 août 1907 et du 1^{er} mars 1922 », sont remplacés par les mots : « associations intercommunales et associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distribution d'eau ».

HOOFDSTUK XI

Slotbepalingen.

Art. 48.

- § 1. — De krachtens de wet van 1 maart 1922 tot stand gekomen verenigingen van gemeenten dienen hun statuten en de onderscheiden daarop betrekking hebbende overeenkomsten met de bepalingen van de tegenwoordige wet in overeenstemming te brengen binnen één jaar na de inwerkingtreding er van.

De Koning zal zijn goedkeuring aan de gewijzigde statuten verlenen of onthouden binnen zes maanden nadat zij op het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn ontvangen.

Deze termijn kan met een nieuw tijdsbestek van zes maanden verlengd worden.

Het onthouden der goedkeuring zal met redenen worden omkleed.

Ingeval de goedkeuring wordt onthouden, kan de vereniging haar opnieuw gewijzigde statuten binnen drie maanden na de kennisgeving van niet-goedkeuring voorleggen.

Bij een met redenen omkleed besluit zal de Koning definitief zijn goedkeuring verlenen of onthouden binnen drie maanden na ontvangst der opnieuw gewijzigde statuten op het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

- § 2. — De Koning spreekt de ontbinding uit van elke in § 1 bedoelde vereniging :

- 1° die hem haar gewijzigde statuten niet binnen de gestelde termijn ter goedkeuring heeft voorgelegd ;
- 2° of aan wier statuten definitief een goedkeuring is onthouden.

De ontbinding heeft uitwerking op de dag der bekendmaking van het koninklijk besluit. Dit besluit bepaalt hoelang de vereniging nog met het oog op haar vereffening zal bestaan.

Art. 49.

De wet van 1 maart 1922 op de vereniging van gemeenten tot nut van 't algemeen, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 18 mei 1929, bij

1929, par l'article 3 de l'arrêté royal du 14 août 1933 et par l'article premier de l'arrêté royal n° 279 du 31 mars 1936.

Toutefois, les associations de communes créées en vertu de cette législation y restent soumises, soit jusqu'à l'approbation de leurs statuts prévue à l'article 48, soit jusqu'à leur dissolution et pour les besoins de leur liquidation.

artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij het eerste artikel van het koninklijk besluit n° 279 van 31 maart 1936, wordt opgeheven.

De krachtens bedoelde wetgeving tot stand gekomen verenigingen van gemeenten blijven echter hieraan onderworpen, hetzij tot de in artikel 48 bedoelde goedkeuring van hun statuten, hetzij tot hun ontbinding en met het oog op hun vereffening.

P. VERMEYLEN
M. DELBOUILLE
A. DE BLOCK
H. HARMEGNIES
V. DE BRUYNE.